

HOKE COUNTY SCHOOLS Home Language Survey (HLS)

Under the Every Student Succeeds Act (ESSA) of Dec. 2015, school districts are required to ask for the information they need to identify LEP students. The HLS is given ***one time*** to ***all*** entering students, grades K-12, and remains in the student's permanent records through graduation. The HLS recommended by HCS is appropriate for all students as an initial identification tool.

Directions:

1. Parents/guardians of all new students:
 - a) Complete this form at the time of enrollment.
 - b) Ask for Interpreter services if needed
2. School personnel:
 - a) Make sure form is completed.
 - b) If it is annotated that a student's home language is other than English, **ESL Program staff will administer the W-APT Test at the HCS Transition Center.**

Student Information		Student ID Number:	
First Name:	Last Name:	Date of Birth:	Gender: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
		Place of Birth:	
School:	School Enrollment Date:	Current Grade:	First year in US Schools: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If no, what year?

Parent Information		
First Name:	Last Name:	Phone Number(s):

Questions for Parents/Guardians	Parent Response
What is the first language the student learned to speak?	
What language does the student speak most often?	
What language does the student speak most often in the home?	

******* For Federal Program/ESL Program Staff Use Only *******

The student's home language:	Date received:
If language annotated is other than English, the W-APT test should be administered.	
Comments:	W-APT Test Administered? <input type="checkbox"/> Yes Date: _____ <input type="checkbox"/> No
Signature	Person Administering Assessment

*HCS Home Language Survey
English/Spanish
Revised February 2016*

DISTRITO ESCOLAR DEL CONDADO DE HOKE
Encuesta de Idioma Nativo (HLS)

Bajo las Pautas de la nueva Ley "El Estudiante Alcanza el Éxito" de diciembre del 2015 se les requiere a los distritos escolares solicitar información necesaria que ayude a identificar a estudiantes con limitaciones en el idioma inglés. La Encuesta de Idioma Nativo se llena una sola vez durante la vida estudiantil del niño. Todo estudiante entre los grados de K -12 recién llegado al sistema escolar debe llenar esta encuesta durante el proceso de matrícula. La Encuesta de Idioma Nativo recomendada por las Escuelas del Condado de Hoke es una herramienta inicial de identificación adecuada para todo estudiante.

Instrucciones:

1. Padres y/o Tutores de todo estudiante recién llegado:
 - a) Llene esta forma al momento de la matrícula.
 - b) De ser necesario, solicite servicios de intérprete.
2. Personal de la escuela:
 - a) Asegúrese de que el formulario esté completo.
 - b) Si se indicó que el idioma nativo del estudiante es otro que no sea inglés, **el personal del Programa de ESL le administrará la prueba W-APT al estudiante en el Centro de Transición de las Escuelas del Condado de Hoke.**

Información del Estudiante		Número del Estudiante:	
Nombre:	Apellidos:	Fecha de Nacimiento:	Género: <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
		Lugar de Nacimiento: (País)	
Escuela:	Fecha de Matrícula:	Grado Actual:	Primer año en EU: <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No Si no, ¿cuál fue el primer año?

Información de los Padres/Encargados		
Nombre:	Apellidos:	Número(s) de Teléfono(s):

Preguntas para los Padres/Encargados Legales	Respuestas
¿En qué idioma aprendió a hablar el estudiante?	
¿Cuál idioma el estudiante usa con mayor frecuencia? (generalmente)	
¿Qué idioma habla el estudiante con mayor frecuencia en el hogar?	

*******For Federal Program ESL Staff Use Only*******
 (Para Uso Oficial del Personal de Programas Federales/ESL Solamente)

The student's home language:	Date received:
If language annotated is other than English, the W-APT test should be administered.	
Comments:	W-APT Test Administered? <input type="checkbox"/> Yes Date: _____ <input type="checkbox"/> No
Signature _____	Person Administering Assessment _____